

## Inhalt

### Wirtschaft

Jung und tatkräftig;  
Gerber Haustechnik in neuen Händen 3  
Futter für Schildkröten bis Pferde;  
alles bei Profutter, Signau hergestellt 6

### Gesellschaft

Verkehrsdienst Jakob & Marti, Verein  
erbringt Dienstleistungen im Verkehr 9  
Gern in Signau 10  
Kennen Sie die Gemeinde? 11  
Märit-Egge 13  
Wichtiges Bewegungsangebot im  
Alter: FitGym in Signau & Schüpbach 14

### Politik / Verwaltung

Personelles 17  
SCL Tigers Sitzplatzkarten 17  
Tageskarten Gemeinde 17  
Gedenkanlass zum 200. Geburtstag  
von Bunderat Carl Schenk 19  
Adventskalender 2023 in Signau 21  
Ausgeführte Strassenbauvorhaben 22

### Wissenswertes

Veranstaltungskalender 25  
Schulferien, Einwohnerkontrolle 27

#### Titelbild:

Menschen neigen dazu, näher an der Natur zu sein und ihre Häuser samt Umgebung mit lebenden Pflanzen zu dekorieren. Dieses Jahr konnten in Signau wieder viele wunderbar geschmückte Häuser bewundert werden. Stellvertretend im Bild das Haus der Familie Mühlemann-Gerber, Lichtgutweg 3.

## Der Herbst hat Einzug gehalten



Liebe Leserinnen und Leser,

der Herbst hat Einzug gehalten, und der Blumenschmuck an manch wunderbaren Bauernhäuser wird karger. Alles andere als karg ist das Magazin, das Sie in der Hand halten. Unter der Rubrik Wirtschaft konzentrieren wir uns auf zwei dynamische Unternehmen: Gerber Haustechnik, wo junge Kräfte frischen Wind bringen, und Profutter in Signau, die Firma, die hochwertiges Tierfutter für eine breite Palette von Tieren herstellt.

Kurse für die Stärkung des Wohlbefindens und der Bewegung im Alter gibt es in Signau und Schüpbach. Wir stellen FitGym vor. Weiter lernen Sie einen Verein kennen, der Verkehrsdienstleistungen in der Gemeinde anbietet. Unter der Rubrik «Märit Egge» dankt der Gewerbeverein der Dorfbevölkerung von Signau für die Erduldung der unvermeidbaren Beeinträchtigungen an den Markttagen. Weitere lesenswerte Inhalte sehen Sie auf der Inhaltsübersicht.



Wir hoffen, dass Sie die Artikel und Geschichten geniessen und sich von den interessanten Menschen und Projekten in unserer Region inspirieren lassen. Der Herbst mag sich kühl und bunt präsentieren, aber es ist auch eine Zeit des Wandels und neuen Möglichkeiten.

**Herzliche Grüsse, Fabian Wiedmer  
Präsident Gewerbeverein Signau**



# Dällenbach AG

3534 Signau · Tel. 034 497 18 95  
3006 Bern · Tel. 031 931 37 80

• Bedachungen • Spenglerei • Flachdach • Fassadenbau

... durchdachte Lösungen ...

[www.daellenbach-ag.ch](http://www.daellenbach-ag.ch)



## Geschenkgutscheine des Gewerbevereins

Die Ausgabestelle für Geschenkgutscheine des Gewerbevereins Signau bleibt auch nach dem Auszug der Valiantbank gleich. Sie befindet sich beim Notariat Emmental (vormals Notariat Leuenberger) an der Dorfstrasse 19 in Signau.

**Bendicht Moser**  
Kundenberater  
Mobile 079 707 39 38  
[bendicht.moser@allianz.ch](mailto:bendicht.moser@allianz.ch)



**Allianz Suisse**  
Mühlegässli 1  
3550 Langnau i. E.  
[www.allianz.ch](http://www.allianz.ch)



## Impressum:

Herausgeber: Gewerbeverein der Gemeinde Signau; [www.gvsignau.ch](http://www.gvsignau.ch)  
Auflage: 1350 Expl.; erscheint zweimal jährlich  
Redaktionsteam: Wirtschaft: F. Wiedmer, A. Gerber; Politik / Verwaltung: A. Jutzi, R. Wolf;  
Gesellschaft: D. Borle, Chr. Bärtschi; Redaktor: A. Gerber  
Gestaltung und Druck: Tanner Druck AG, Langnau i. E.; [www.tannerdruck.ch](http://www.tannerdruck.ch)

# Jung und tatkräftig; Gerber Haustechnik in neuen Händen



**Interview mit  
Christoph  
Scheidegger**

**Ältere Leute von Signau erinnern sich noch an die Heizungsfirma von Arthur Meissner. 1995 übernahm Alfred Gerber das Geschäft und baute es zu einer modernen Firma für Haustechnik aus. Im Jahr 2021 haben nun Sie das Geschäft übernommen. Wie kam es dazu und was war Ihre Motivation?**

Schon als es um die Berufswahl ging spürte ich den Wunsch, einmal beruflich selbständig zu sein und eine eigene Firma zu besitzen. In Langnau absolvierte ich eine Lehre als Heizungsmonteur und Heizungsplaner. Danach arbeitete ich bei Alfred Gerber in Signau und erhielt dort auch erste Einblicke in das Führen einer Unternehmung. Ich merkte jedoch, dass mein fachlicher Rucksack noch nicht schwer genug war. Also bildete ich mich während vier Jahren berufsbegleitend in der Berufsfachschule Bern zum dipl. Heizungstechniker HF weiter. Während dieser Zeit und anschliessend arbeitete ich in einem Ingenieurbüro in Bern als Heizungstechniker. Obschon ich in Bern arbeitete, wohnte ich in Langnau und war immer mit dem Oberemmental verwurzelt. Mit der Zeit empfand ich das ständige Pendeln als mühsam. Ich erinnerte mich, dass mein früherer Chef, Alfred Gerber, zu dieser Zeit seine Nachfolge organisieren wollte. Ich rief ihn an und fragte, ob er bereits einen Nachfolger für seinen Betrieb habe. Er verneinte. Nach einem ausführlichen Gespräch und diversen Abklärungen konnte ich die Aktien der Firma erwerben und bin nun Besitzer der Firma.

**Wie beschreiben Sie die heutige Wirtschaftssituation in Ihrer Branche?**

Von der Nachfrageseite her ist die Situation gut. Durch die gesellschaftlichen und politischen Diskussionen rund um Energie und Umwelt wird die Nachfrage nach unseren Produkten gefördert. Auf der Angebotsseite ist die Lage schwierig. Aufgrund von internationalen Krisen (Corona, Krieg, Inflation, Währungsturbulenzen usw.) gibt es Lieferengpässe und Preissteigerungen.

Auf dem Arbeitsmarkt sieht es in unserer Branche prekär aus. Das Schlagwort vom Fachkräftemangel trifft hier voll zu. Fast jeder Betrieb in unserer Branche sucht händeringend nach Arbeitskräften. Vergeblich. Der Arbeitsmarkt ist ausgetrocknet.

**Wie reagieren Sie darauf?**

Ein kleiner Betrieb kann sich der Grosswetterlage der Branche nicht entziehen. Das Einzige das wir können sind unsere Hausaufgaben zu machen. Das heisst, der Kunde muss über die Situation am Beschaffungsmarkt klar orientiert werden. Das Management der Materialbeschaffung muss an erste Stelle rücken, so dass alle Mitarbeitenden jeden Tag ihrer Arbeit nachgehen können.

**Ihr Geschäft hat drei Standbeine. Sanitär, Heizung, thermische Solaranlagen. Bleibt es bei diesen Standbeinen und wie entwickeln sich diese?**

Wir bleiben bei diesen Standbeinen. Photovoltaikanlagen bieten wir nicht an. Das überlassen wir den entsprechenden Spezialisten. Beim Bereich Heizung ist die Geschwindigkeit der technischen Entwicklung gross und zwar sowohl bei Pelletheizungen als auch bei Wärmepumpen. Der Bereich Sanitär läuft auch gut. Dort montieren wir Druckerhöhungsanlagen, Regenwassernutzungsanlagen, sanieren Badanlagen oder machen komplette Neuinstallationen bei Häusern. Die thermischen Solaranlagen sind unser kleinstes Standbein.



◀ Pelletheizung in Langnau

## Angaben zur Gerber Haustechnik AG

**Gründungs-jahr**  
1995

**Anzahl Mitarbeitende**  
7 (Zurzeit ist keine Lehrstelle besetzt.)

**Kernkompetenzen**  
Planen und Erstellen von Heizungs- und Sanitäranlagen aller Art; Planen und Erstellen von thermischen Solaranlagen und Komfortlüftungen; Reparaturarbeiten und Service.

**Geschäftsführung**  
Christoph Scheidegger

**Kontakt**  
Gerber Haustechnik AG  
Dorfstrasse 61  
3534 Signau  
Telefon 034 497 24 24  
Fax 034 497 24 25  
info@gerber-haustechnik.ch  
www.gerber-haustechnik.ch



**WYSS AG**  
BAUUNTERNEHMUNG

Hochbau · Tiefbau · Umbau  
Trinkwasserfassungen · Vorfabrikation

wyssbau.ch

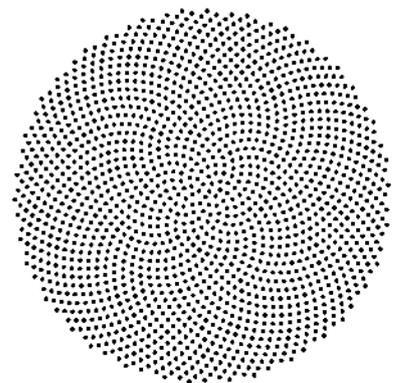
## raschle & partner

Atelier für Gestaltung und Kommunikation GmbH

n	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	∞
fn	0	1	1	2	3	5	8	13	21	34	55	89	144	233	377	610	

### Wir bringen auch Komplexes auf den Punkt.

Wir konzipieren, schreiben und lektorieren, wir gestalten, fotografieren und programmieren – wir bieten Ihnen alle Kommunikationsleistungen von der Idee bis zur analogen oder digitalen Umsetzung. Nicht immer halten wir uns dabei an den Goldenen Schnitt, immer aber an vereinbarte Kosten und Ziele. Sie finden uns in Langnau, Signau und im Web: [raschlepartner.ch](http://raschlepartner.ch)



# TMS Automobile GmbH

3534 Signau, Dorfstrasse 147  
Tel. 034 497 14 56  
[www.tmsautomobile.ch](http://www.tmsautomobile.ch)

Garage, Carrosserie + Lackiererei  
Reparaturen aller Marken  
US Classics  
Tankstelle, Autowaschanlage  
24-h-Abschleppdienst



SUBARU

Wir sind Ihre Garage in  
der Region für Import,  
Restauration, Reparatur  
und MFK Ihres Oldtimers.



### Warum sollte man mit Fragen rund um die Haustechnik unbedingt an Ihre Firma gelangen?

Weil wir zweifelsfrei gewillt sind, für jedes Problem eine Lösung zu finden. Dabei steht das Anliegen des Kunden im Vordergrund. Seine Umsetzungs- Problemlösungsideen versuchen wir, wenn möglich umzusetzen.

### Wie führen Sie die Mitarbeitenden?

Das Team trifft sich bei Arbeitsbeginn, rekapituliert die Arbeiten vom Vortag und bespricht kurz den Tageseinsatz. Dieser Austausch geschieht natürlich auf Augenhöhe. Ich vertraue den Mitarbeitenden, dass sie ihr bestes bringen und auch Verantwortung übernehmen. Ich als Chef entscheide, wenn unterschiedliche Lösungen vorgebracht werden oder wenn es um gesamtbetriebliche Fragen geht.

### Welches ist die wichtigste Erkenntnis bis jetzt als Firmeninhaber?

Früher als Angestellter konnte ich einen Wochenplan aufstellen, den ich auch ziemlich exakt einhalten konnte. Wenn ich heute als Geschäftsführer am Montag einen Zeitplan für die Tätigkeiten erstelle, kann es sein, dass fünf Minuten später das Telefon klingelt und sich danach der Plan in Luft auflöst. Die Erkenntnis daraus: Als Firmeninhaber braucht es eine grosse Fähigkeit zur Anpassung an alle möglichen Situationen und ich muss Flexibilität an den Tag legen können.

### Was gefällt Ihnen am Chefposten am meisten, was am wenigsten?

Mir gefällt es, dass ich in wichtigen betrieblichen Fragen selbständig entscheiden kann. Weiter gefällt mir, dass ich mit sehr vielen unterschiedlichen Leuten zu tun habe, was sehr interessant und lehrreich ist. Weniger positiv ist, dass ich das Gefühl habe immer erreichbar sein zu müssen. Dies führt dazu, dass das Abschalten nach Feierabend etwas weniger leichtfällt 😊.

### Was raten Sie dem Berufsnachwuchs?

In unserem Betrieb können junge Leute eine Lehre als Heizungsinstallateur oder Sanitärinstallateur

### Meilensteine der Gerber Haustechnik AG

#### 1995

Alfred Gerber übernimmt das Geschäft von Arthur Meissner. Die Firma Gerber Heizungen entsteht.

#### 2012

Umwandlung von Gerber Heizungen zu Gerber Haustechnik.

#### 2014

Bezug Werkstatt im ehemaligen Verkaufsladen von Fischer & Cie AG, Signau.

#### 2017

Umwandlung der Einzelfirma in eine Aktiengesellschaft.

#### 2021

Übernahme der Aktiengesellschaft durch Christoph Scheidegger.

absolvieren. Bei den Jugendlichen sind diese Berufe zu Unrecht wenig attraktiv. Die Anstellungsbedingungen sind interessant und die Aufstiegsmöglichkeiten intakt, wie mein eigenes Beispiel zeigt. Unser Handwerksberuf hat Zukunft, ist sinnvoll und schafft persönliche Zufriedenheit. Zusätzlich können wir mit unserer Firma die geplanten Klimaziele des Bundes und der Kantone direkt an der Front unterstützen.

### Was finden Sie am Standort Signau gut, was weniger?

Für uns ist der Standort optimal und nahe bei der Kundschaft. Der Vermieter unserer Lokalitäten ist die Firma Fischer & Co. AG, von der wir viel Ware beziehen. Wir haben genügend Fläche in der Werkstatt, im Lager und auch für das Parkieren von Fahrzeugen. Die öffentlichen Verkehrsmittel sind unmittelbar in der Nähe. Schade finden wir, dass es keinen Bankomaten in der Gemeinde mehr gibt.



- ◀ v.l.n.r.: Alois Aebischer, Lukas Hofstetter, Christoph Scheidegger, Ivan Hofer, Marco Wälchli; nicht im Bild: Dario Gerber, Alfred Gerber
- ◀ Sanierung Nasszelle in Signau

# Futter für Schildkröten bis Pferde; alles bei Profutter, Signau hergestellt



Interview mit  
Philippe Savary

**Das grosse Silo in Steinen gehört im Bewusstsein von vielen Signauerinnen und Signauern zur Mühle Felix Jordi AG. Heute heisst die Firma Profutter AG. Wie kam es dazu?**

Da die Felix Jordi AG im 2012 in Liquidation ging, mussten wir gezwungenermassen einen neuen Namen finden. In einer ersten Phase wurde die Firma auf den Namen Felix Jordi Profutter AG umbenannt. Dies war ein Zugeständnis an die ehemalige Besitzerfamilie. Nach deren Ausscheiden aus dem operativen Geschäft wollte man bewusst eine Abgrenzung zum Familiennamen Jordi anstreben und passte den Firmennamen auf Profutter AG an. Der Markenname Profutter stand im Markt bereits vorher im Vordergrund, so dass kein eigentlicher Markenaufbau notwendig war.

**Welche Bedeutung hat «die Tochter» Profutter AG für die «die Mutter» Kunz Kunath AG?**

Die Profutter AG bot zum Zeitpunkt der Übernahme die Möglichkeit, in einem nahen geografischen Gebiet unsere Marktposition im Mischfutterbereich zu stärken. Wir sahen jedoch besonders im Kerngeschäft, der Herstellung von strukturiertem Futter unter der Marke Profutter, eine Erfolgchance im Markt. Nicht

zuletzt kam eine menschliche Komponente hinzu, weil wir vom Team überzeugt waren und sahen, welche Anstrengungen und Herzblut die Mitarbeitenden in ihr Unternehmen steckten und es bis zum heutigen Tag tun. Durch die Nutzung der Verkaufskanäle des Mutterkonzerns konnte auch die Wirtschaftlichkeit sichergestellt werden und davon profitiert wiederum die Muttergesellschaft Kunz Kunath AG

**Die Tierproduktionspalette ist sehr breit vom Rindviehfutter bis zum Ziergeflügelfutter. Was wird in Steinen hergestellt?**

In der Tat ist die Produktpalette sehr breit gefächert. Von Nagersteinen zur Beschäftigung, über Baby-Landschildkrötenfutter, glutenarmem Pferdefutter mit Kräutern, Getreideflocken bis hin zum strukturierten Mischfutter für Wiederkäuer wird am Standort Signau alles hergestellt.

**Was ist speziell bei der Produktion und beim Produkt in Signau?**

Die Produktionsanlage in Signau ist in ihrem Aufbau einzigartig in der Schweiz. Die Herstellung des Profutters entsteht durch extrudieren das heisst die rohfaserreichen Grundstoffe werden in einem technischen Verfahren aufgeschlossen und mit wertvollen Rohwaren kombiniert. So entsteht ein strukturiertes Mischfutter, welches im Markt nirgends in ähnlicher Güte gefunden werden kann.

**Der Markenname des Tierfutters heisst FORS. Spezielle Bedeutung des Namens?**

Hinter dem Namen FORS steht weniger eine spezielle Bedeutung als ein geschichtlicher Hintergrund. Im Jahre 1948 wurde in Weinfeld TG zum ersten Mal unter diesem Namen Mischfutter für Schweizer Tierhalter hergestellt. Der Name und die

Team vor dem Verkaufsladen ▼  
Betrieb in Steinen (Signau) ▶



## Meilensteine der Profutter AG

### 1395

Bereits 1395, zum Zeitpunkt als das Schloss Signau an die Stadt Bern verkauft wurde, wurde die Schlossmühle in Steinen schriftlich erwähnt. Immer wieder finden sich seit diesem Zeitpunkt schriftliche Spuren über die Geschehnisse um die Steinenmühle.

### 1893

Die Steinenmühle gelang in den Familienbesitz der Familie Jordi. Zahlreiche Anekdoten findet man im Heft: Von den Müllern auf der Steinenmühle.

### 1984

Die Felix Jordi AG wurde, anlässlich der Übernahme der Geschäftsführung und des Besitzes der Mühle, durch Martin Jordi gegründet.

### 2012

Die Firma wurde durch die Kunz Kunath AG übernommen und wird seither als Tochterfirma weitergeführt.



damit verbundenen Kenntnisse in der Mischfutterherstellung, stammten von der schwedischen Familie Fors, welche dazumal als Lizenzgeber figurierte.

### Was zeichnet die FORS-Produkte gegenüber der Konkurrenz aus?

Seit Jahren ist FORS der Schweizer Innovationsführer in der Ernährung von Nutz- und Hobbytieren. Dies vor allem dank hervorragenden internationalen Beziehungen zu führenden Mischfutterherstellern in ganz Europa. Ein weiterer Pluspunkt ist der sehr kompetente Beratungsdienst. So bietet die Firma sehr viele Lösungen für betriebspezifische Probleme.

### Wie hat sich der Markt im Tierfutter in den letzten 20 Jahren verändert?

Viele kleinere Mühlen sind verschwunden. Der Tierhalter ist professioneller geworden und erwartet eine Topberatung. Aus diesem Grund hat die Betreuung durch Fachspezialisten der Mühlen an Bedeutung gewonnen. Weiter sind die Kunden und auch die Lieferungen grösser geworden. Zudem sind sehr viele neue Erkenntnisse in der Ernährung dazu gekommen. Diese zu wissen bzw. zu erforschen und in gute Produkte umzusetzen ist der Schlüssel zum Erfolg.

### Aus Umweltschutzkreisen gibt es auch schon Kritik gegenüber den Tierfutterproduzenten. Wie gehen Sie damit um?

Die Kritik erfolgt vor allem aus Unwissenheit. Grundsätzlich ist zu sagen, dass jede Produktion von Nahrungsmitteln, sei es pflanzliche oder tierische, ihren Fussabdruck hinterlässt. In der Schweiz unternehmen wir aber diesbezüglich eini-



ges, damit dieser beim Mischfutter so klein wie möglich ist. So veredeln die Schweizer Mischfutterhersteller über 400 000 Tonnen Nebenprodukte aus der Lebensmittelindustrie, die sonst zu hohen Kosten entsorgt werden müssten. Dies ist ein Viertel der Futtermenge, die an unsere Tiere verfüttert wird. Dank angepasster Fütterung konnten wir in den letzten Jahren die Effizienz stetig steigern. So brauchen wir heute nur noch 1,5 Kilo Futter pro kg Wachstum beim Geflügel bzw. 2,5 Kilo beim Schwein. In keinem anderen Land in Europa produzieren die Kühe so viel Milch aus Gras und Heu. Wir setzen das Ergänzungsfutter für unsere Kühe gezielt ein, um die Umweltbelastung pro Liter Milch zu senken. Die Belastung der Böden der Luft ist durch die Absenkung der Rohprotein- und Phosphorgehalte im Futter massiv gesunken. Neu setzen wir auch Futterzusätze ein, welche die Methangasproduktion bei den Kühen reduziert. Der Einsatz von Medikamenten hat sich in den letzten zehn Jahren halbiert. Dies dank dem Einsatz von natürlichen Produkten wie z.B. Kräutern über das Tier-

- ▲ Futter wird ausgeliefert
- ◀ Profutter verkauft auch direkt

futter. 95 Prozent der Rohstoffe für das Tierfutter, die nicht in der Schweiz wachsen, beziehen wir aus dem nahen Ausland. Die Transporte sind damit sehr kurz. Bereits seit über 15 Jahren verwenden wir keine Sojaprodukte mehr aus gerodeten Waldflächen des Urwalds. Auch die umstrittenen Palmöle setzen wir, im Gegensatz zur Lebensmittelindustrie, nicht in unserem Mischfutter ein. Ein Vergleich mit dem Ausland zeigt, dass wir in der Schweiz in Sachen Nachhaltigkeit Meilen voraus sind. Wer also an die Umwelt denkt, bezieht Milchprodukte, Eier und Fleisch aus einheimischer Produktion.

#### Welche Entwicklungsschritte plant Ihre Firma besonders auch in Steinen?

In den letzten Jahren haben wir in Steinen neue Produkte für Kälber und Kaninchen entwickelt. Wir sehen auch ein Potenzial für weitere Tiere, z.B. für Zootiere, bei denen die Sättigung ein grosses Ziel ist. Profutter ist die ideale Grundlage dazu. Im Übrigen sind wir bei FORS laufend damit beschäftigt, die Tiere noch gesünder zu füttern. Dazu arbeiten wir mit vielen Naturprodukten, welche antientzündliche oder antibakterielle Eigenschaften aufweisen. Ein grosser Wurf ist uns auch mit der Entwicklung des Kräuterschweinefleisches gelungen. Dabei erhalten die Schweine eine spezielle Kräutermischung, welche das Fleisch nachhaltig verändert. Dadurch schmeckt es nicht nur besser, sondern ist auch gesünder.

#### Angaben zur Profutter AG, Signau

##### Gründungsjahr

2012

##### Anzahl Mitarbeitende

8 Mitarbeitende  
mit 5,8 Vollzeitstellen

##### Kernkompetenzen

Strukturfutter für Wiederkäuer  
Strukturfutter für Pferde  
Flocken und Einstreuprodukte  
Futter für Heimtiere

##### Geschäftsführung

Philippe Savary

##### Beziehung zu Kunz Kunath AG

100% Tochterfirma

##### Kontakt

Profutter AG  
Steinen 60  
3534 Signau BE  
Telefon 034 427 00 30  
profutter@fors-futter.ch  
www.fors-futter.ch

Schritt für Schritt.

**Persönlich.  
Da für Sie.**



Christoph Gehret  
Agentur Signau  
079 961 57 41

**emmental**  
versicherung



**HOFER HOLZ**

**Sägerei und Holzhandlung AG**  
Steinen | CH-3534 Signau i.E.

Telefon 034 497 21 70  
Telefax 034 497 19 76  
info@hoferholz.ch  
www.hoferholz.ch



CHEVROLET

**MEHR  
KOMPETENZ  
FÜR IHR  
AUTO**

- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- Service/Reparaturen aller Marken
- Autospenglerei
- Automalerei
- Reifen, Felgen
- Tuning

Konolfingenstr. 6, 3532 Mirchel  
031 712 00 05 / 079 357 93 30  
www.ischlegli-garage.ch

**ISCHLEGLI**  
GARAGE MIRCHEL

# Verkehrsdienst Jakob & Marti, Signau

## Verein erbringt Dienstleistungen im Verkehr



Interview mit  
Andreas Jakob

### In der Freizeit beschäftigen Sie sich offenbar mit Organisationsfragen beim Strassenverkehr. Wie kam es dazu?

Hans Flückiger, der Projektleiter der Hämeli – Freilichttheater fragte mich vor einiger Zeit, ob ich den Verkehrsdienst bei der Veranstaltung übernehmen könnte. Ich habe zugesagt und mich der Aufgabe mit meiner ganzen Familie gewidmet. Anschliessend kamen weitere Anfragen und es wurden auch immer mehr Leute gebraucht. Nebst meiner Familie fragte ich jeweils in meinem Bekanntenkreis um Unterstützung.

### Sie haben die Tätigkeit als Privatperson ausgeführt. Warum entsteht jetzt plötzlich ein Verein?

Als Privatperson habe ich bis jetzt allein gehaftet. Das Ganze hat nun eine Grösse erreicht, wo dies nicht mehr möglich ist. Es stellte sich also die Frage nach einer sinnvollen Organisationsform. Eine GmbH kam nicht in Betracht, weil alle die mitmachen voll im Arbeitsprozess sind und die Tätigkeiten rund um den Verkehrsdienst als Hobby betreiben. Der Verein ist in unserer Situation die ideale Form.

### Der Verkehrsdienst ist eine anspruchsvolle Aufgabe. Wie mussten Sie sich ausbilden?

Damit wir die Tätigkeit ausführen können, müssen wir den Grundkurs Verkehrsdienst absolvieren, und die Prüfung bestehen. Daraufhin erhalten wir das nötige Zertifikat. In unserem Verein haben neun Personen dieses Zertifikat. Weiter braucht es eine Bewilligung der Kantonspolizei.

### Ihr Verein bietet Dienstleistungen im Verkehrsdienst an. Welche?

Am meisten verwalten wir die Parkplatzordnung bei Anlässen von Vereinen. Es ist mir wichtig, dass wir den Vereinen in der Gemeinde einen günstigen Verkehrsdienst anbieten können. Früher oder später werden wir uns auch mit dem Erstellen von Verkehrskonzepten bei Anlässen beschäftigen müssen.

### Was sind Ihre Kunden?

Vor allem Vereine oder Organisationskomitees von Anlässen. Auch andere Verkehrsdienste, die zu wenig Personal aufbieten können. So sind bei den Heimspielen des SCLTigers regelmässig auch einige unserer Leute im Einsatz.

### Wie hat sich die Nachfrage entwickelt?

Wir sind zufrieden. Natürlich ist die Nachfrage abhängig von den geplanten Veranstaltungen. Ich bin überzeugt, dass längerfristig mit der Zunahme der Reglementierung auch die Nachfrage nach unseren Dienstleistungen zunimmt.

### Was ist der grösste Vorteil Ihres Vereins gegenüber anderen Verkehrsdiensten?

Das ist ganz klar der Preis, den wir für Anlässe auf unserem Gemeindegebiet berechnen. Da wir die Arbeit in unserer Freizeit verrichten, können wir günstig kalkulieren.

### Wie wichtig ist die Zusammenarbeit mit Behörden und der Polizei?

Wir haben sehr gute Kontakte zu der Gemeinde und zur Polizei. Bei einem einfachen Auftrag braucht es diese Verbindungen nicht direkt. Wir setzen das Verkehrskonzept der Veranstalter um, das von den Behörden und der Polizei genehmigt wurde.

### Wie sieht die Zukunft des Vereins aus?

Ich bin nicht der grosse Planer. Im Moment läuft es gut und viele suchen händeringend nach Verkehrsdiensten. In der nächsten Zeit möchten wir alle unsere Vereinsmitglieder zertifizieren. Dann sind wir für ein mögliches Wachstum bereit. Künftig dürfte, wie gesagt, die Nachfrage nach Spezialisten noch zunehmen. Ob das zutrifft, wird die Zukunft zeigen.

### Angaben zum Verein Verkehrsdienst Jakob & Marti

**Gründungsjahr**  
2023

**Zweck des Vereins**  
Der Verein bezweckt eine sinnvolle Freizeitgestaltung, sowie die Pflege und Förderung der Kameradschaft, die Rekrutierung und die sorgfältige Ausbildung von Erwachsenen beiderlei Geschlechts zu VD Jakob & Marti (Verkehrshelfer) im Rahmen der einschlägigen Vorschriften deren Einsatz für die Verkehrsregelung.

**Anzahl Aktiv- | Passivmitglieder**  
18 | 0

**Mitgliederbeitrag**  
Pro Einsatz erhält der Verein ein Teil der Einnahmen.

**Kontakt**  
Verein Verkehrsdienst Jakob & Marti  
Präsident Andreas Jakob  
Schlabachweid 270a, 3534 Signau  
Mobile 079 273 95 40

# Gern in Signau

**Unter diesem Titel spricht die Gewerbepresse mit Zuzügerinnen und Zuzüger. Heute:**



**Familie Läderach**

## **Könnst Ihr Euch kurz vorstellen?**

**Janine:** Ich bin in Ersigen aufgewachsen, arbeite in Lützelflüh als Physiotherapeutin und bin die Mutter des 5-jährigen Cedrik und des 2-jährigen Luka. Nach der Ausbildung als medizinische Praxisassistentin besuchte ich die Berufsmaturitätsschule mit Schwerpunkt Gesundheit und Soziales. Dort lernte ich Andreas kennen. An der Berner Fachhochschule studierte ich schliesslich Physiotherapie.

**Andreas:** Ich bin auf dem elterlichen Bauernbetrieb im Weiler «Gassen» Signau aufgewachsen. Nach der Schule absolvierte ich die landwirtschaftliche Ausbildung und besuchte auf der Rütli die Berufsmaturitätsschule mit Schwerpunkt Natur, Landwirtschaft und Lebensmittel. Später lernte ich als Zweitberuf bei der Firma Wälti in Signau Zimmermann. Weiter studierte ich Biel an der höheren Fachschule, Holztechniker. Im Jahr 2019 gründete ich mit Mathias Kipfer die Dialog Holzbau AG, (Vorstellung der Firma in der Gewerbepresse 1/2020) die ich zusammen mit Mathias leite.

## **Sie zügelten von Signau nach Bern. Warum?**

**Andreas:** Der Schritt von Signau nach Bern passierte nicht direkt. Nachdem wir uns auf der Rütli kennengelernt hatten, wohnten wir zusammen in Burgdorf, weil ich dort einen Kurs für Architektur besuchte. Nach vier Jahren Burgdorf gab es einen kurzen Abstecher nach Konolfingen.

**Janine:** Mein Wunsch war es, einmal für ein Jahr in einer Stadt zu wohnen. Also mieteten wir im Wankdorf Quartier in Bern eine Wohnung. Der Aufenthalt in Bern dauerte dann allerdings elf Jahre.

## **Was schätzten Sie in Bern?**

**Janine:** Die Stadt hat in einer dynamischen Lebensphase viele Vorteile. Die Verkehrsanbindungen zu den Fachhochschulen oder zu meinen Praktikumsplätzen sowie auch nach Signau sind fantastisch und bequem. Weiter schätzten wir das grosse Angebot an Möglichkeiten für abends auszugehen.

**Andreas:** Das Wankdorf Quartier ist für ein städtisches Quartier sehr ruhig. Als die Kinder auf die Welt kamen, informierten wir uns nach den Möglichkeiten mit Kindern etwas zu unternehmen. Da gibt es in Bern eine sehr grosses Angebot was wir sehr schätzten.

## **Trotzdem zogen Sie wieder nach Signau.**

**Janine:** Es sind verschiedene Gründe warum wir nach Signau wechselten. Für uns war immer klar dass, wenn die Kinder ins Vorschulalter kommen wir uns an einem Ort niederlassen und dort auch länger bleiben wollen. Dabei wurde das Emmental als Wohnregion von uns favorisiert.

**Andreas:** Signau stand da ganz oben auf der Liste, weil der verpachtete elterliche Bauernbetrieb als auch die Dialog Holzbau AG in Signau sind.

**Janine:** Wir träumten auch davon früher oder später Wohneigentum zu erwerben.

**Andreas:** Wir gingen das Ganze relativ ruhig an. Wir hielten Ausschau nach Kaufobjekten entlang der Bahnlinie S2 mussten aber konstatieren, dass verfügbare, für uns ideale Objekte rar sind. Eines Tages machte mich Janine auf die Kapelle in Signau aufmerksam, die zum Verkauf stand. Wir bekundeten unser Interesse und bekamen glücklicherweise den Zuschlag.

## **Was macht Signau zu einem guten Wohnort?**

**Andreas:** In Signau wohnt man nicht anonym. Wir lernen schnell andere Familien mit gleichen Interessen kennen, mit denen wir uns austauschen können. Frühere Kollegen von Signau haben jetzt auch Kinder, und das verbindet uns noch mehr. Dieses Beziehungsnetz ist für uns zentral, so dass kleinere Angebote punkto Freizeit oder Konsummöglichkeiten in den Hintergrund treten.

**Janine:** Es ist schön wie wir in Signau aufgenommen wurden. Obschon ich nicht von Signau bin kamen viele Leute auf mich zu. Mit anderen Familien haben wir auch eine kleine Laufgruppe gebildet, welche die Kinder in den Kindergarten oder in die Schule begleitet.

**Andreas:** Den Freizeitsport kann ich hier gut ausüben. Ich bin im Turnverein Signau und als Freizeitfussballer wirke ich bei den Senioren in Langnau.

**Janine:** Für Joggen oder Biken mit der ganzen Familie ist unsere Umgebung ideal.

## **Was vermissen Sie? Was könnte besser sein?**

**Janine:** Was ein grosser Unterschied zu Bern ist, sind die Kinderspielplätze. Dort gibt es ganz unterschiedliche Klettertürme oder Parcours, welche die Geschicklichkeit und die Kreativität fördern. Die meisten Plätze für Kinder sind – anders als in Signau – beschattet, was für kleine Kinder wichtig ist. Es wäre sehr cool, wenn Signau in dieser Beziehung noch etwas aufholen könnte.

# Kennen Sie die Gemeinde?

Die Gemeinde Signau besteht nicht nur aus den Dörfern Signau und Schüpbach, sondern aus unzähligen Einzelhöfen die über die ganze landwirtschaftliche Nutzfläche verteilt sind (Streusiedlung). Die Einzelhöfe bewirtschaften kleinräumige Teile

der Landschaft auch Flure genannt. Zur Orientierung und Identifizierung, haben diese Fluren schon sehr früh Namen erhalten. Wir stellen in der Gewerbe-  
presse jeweils zwei solche «Orte» vor. Heute: Wo ist der Galgenhubel? Wo ist Hübelischachen?

## Galgenhubel

Wer von Signau Richtung Kapf fährt, überquert auf der Brücke bei Stumatt die Umfahrungsstrasse Signau. Damit der Galgenhubel erreicht werden kann, muss nach der Brücke rechts abgebogen werden. Die Fahrt führt vorbei an der Grüngut-anlage Moos. Nach wenigen hundert Metern kommt es zur Kreuzung mit der Brücke, welche zum Signauer Aussendorf führt. Hier, wenige Meter bergwärts befindet sich der Galgenhubel.



Auszug aus Hans Minders «Heimatbuch von Signau»: Der Galgenhubel war der Standort des Hochgerichtes Signau. Die Gerichtsverhandlungen fanden im Schloss Signau statt. Der Übeltäter wurde am Gerichtstag ins Dorf hinuntergeführt, wo er im «Höchen Hus» (heute Gasthof zum rothen Thurm) ein Morgenbrot einnehmen durfte, bevor er dann auf die Richtstätte geführt wurde. In gewissen Jahren vollstreckt der Henker nicht weniger als drei Todesurteile. Nach 1798 war der Galgen nicht mehr in Betrieb, man musste jeweils eine andere Lösung suchen. 1972 wurde die Parzelle abgetrennt und an Bäckermeister Büttikofer übertragen. Dieser betrieb hobby-mässig Astronomie und stellte an dieser Stelle ein Teleskop auf. Nach seinem Tod übernahm der Astronom und Lastwagenchauffeur, Hans Dubach, die Anlage.

## Hübelischachen

Überquert man die mächtige hölzerne Schüpbachbrücke Richtung Langnau und biegt gleich rechts ab, befindet man sich im Hübelischachen. Nebst einzelnen Wohnhäusern und Anbauten sticht die hölzerne Halle mit einer Grösse von 32 x 62 Meter ins Auge. .



Auszug aus Hans Minders «Heimatbuch von Signau»: Die Reithalle im Hübelischachen gehörte zu je einem Drittel dem Reitverein Oberemmental, Privaten und der Offiziersgesellschaft Langnau. 2016 hatte die Offiziersgesellschaft keinen Bedarf mehr an der Halle und sie trat aus der Reithallengesellschaft aus. Man beschloss daraufhin für die Halle einen Käufer zu suchen. 2018 wurde eine Lösung gefunden. Die Kühni AG, Zimmerei in Ramsei hatte die Liegenschaft gekauft und ein Konzept für die Nutzung als Markthalle erarbeitet. Dies wurde notwendig, weil die Markthalle in Langnau dem neuen Eisfeld des SCLTigers weichen musste. Trägerschaft der neuen Markt- und Reithalle ist die Genossenschaft Markthalle Hübelischachen, Schüpbach.

◀ Galgenhubel  
◀ Hübelischachen

# GERBER

## HAUSTECHNIK

Dorfstrasse 61  
3534 Signau

Telefon 034 497 24 24  
[www.gerber-haustechnik.ch](http://www.gerber-haustechnik.ch)

**Fachmännische Beratung  
für Ihre Heizung, Ihr Badezimmer,  
Ihre Solaranlage u.v.m.**



## *blumen gurtner*

*gartenbau • gartenpflege*

Gurtner Beat GmbH  
Dorfstrasse 3d • 3534 Signau  
T 079 210 15 70

[kontakt@blumen-gurtner.ch](mailto:kontakt@blumen-gurtner.ch) • [blumen-gurtner.ch](http://blumen-gurtner.ch)

# Liechti AG Signau

[www.li-si.ch](http://www.li-si.ch)

Landtechnik & Kleingeräte  
Heizung & Sanitär

Automobile  
Metallbearbeitung

Tel. 034 497 10 41

[info@li-si.ch](mailto:info@li-si.ch)



# Gasthof Emmenbrücke

*Hauptstrasse 42, 3535 Schüpbach, Tel. 034 497 34 00*

*[info@emmenbruecke-schuepbach.ch](mailto:info@emmenbruecke-schuepbach.ch)*

*[www.emmenbruecke-schuepbach.ch](http://www.emmenbruecke-schuepbach.ch)*

# Märit-Egge



## SIGNAU-MÄRIT

Bumle, fiire, Fründe traffe

**Herbstmärit 2023**

**Speziell, traditionell als**

**Musig-Märit am**

**Freitag, 20. Oktober 2023**



**Geplant sind Auftritte von:**

- Alphornbläser
- Grossformation
- Signouer Giele
- Tambourenverein
- Musikschule
- und und und

Herzlich willkommen! Lassen Sie sich durch die lüpfigen Klänge erfreuen. Wir wünschen tolle Erlebnisse am «Signau Märit».

Gewerbeverein Signau und  
Märitkommission

**Herzlichen Dank  
an die Dorfbevölkerung von Signau**

An zwei Tagen im Jahr ist in Signau Märit. An diesen Tagen ist die Zufahrt zu den Häusern im Dorfkern und die Durchfahrt durch Signau eingeschränkt. Die polizeilich bewilligte Sperrung dauert an den betreffenden Tagen von 6.00 bis 19.00 Uhr. Die Signauerinnen und Signauer nehmen diese Beeinträchtigung hin, damit die Attraktivität von Signau durch dieses Ereignis erhöht werden kann. Dafür gebührt der Dorfbevölkerung von Signau ein grosses **DANKE SCHÖN.**

**Blick hinter die Kulissen**

Die Durchführung des Jahrmarktes benötigt einige Organisationsarbeit. Es beginnt mit dem Anschreiben und der Orientierung aller Marktfahrer betreffend Standort des Standes und der Parkierung. Zuständig dafür ist Frau Susi Gerber. Am Markttag verlegt das Elektro-Team unter Ändu Gerber die gesamten Kabel vor 6.00 Uhr. Zu dieser Zeit steht auch das Marktteam unter Marktchef Roger Dällenbach bereit. Es stellt die zwei Markttore auf und die vier Sektorchefs kontrollieren die Anfahrt der Marktfahrenden. Ziel ist, dass um 8.00 Uhr alle wesentlichen Arbeiten erledigt sind, so dass um 9.00 Uhr der Markt für das Publikum offen ist. Alle diese Arbeiten müssen ehrenamtlich ausgeführt werden, sonst müsste die Durchführung des Marktes aus finanziellen Gründen abgesagt werden.

**HERZLICHEN DANK ALLEN HELFERINNEN  
UND HELFERN.**

**KOBEL**  
PARKETT & BODENBELÄGE

Beratung · Verkauf · Neuverlegung · Renovation  
Reinigung · Pflege · Reparatur · Restauration

Hauptstrasse 7 | 3535 Schüpbach | Tel. 079 237 30 25  
[www.kobelparkett.ch](http://www.kobelparkett.ch)

# Wichtiges Bewegungsangebot im Alter: FitGym in Signau & Schüpbach



**Interview mit Frau Ursula Stettler (rechts), Leiterin Frauengruppe Signau und Frau Christine von Däniken (links), Leiterin Männergruppe Signau**

## Was ist FitGym?

**Christine:** FitGym nennt Pro Senectute das Turnen für Seniorinnen und Senioren. Dabei werden abwechslungsreiche Übungen absolviert, die Kraft, Beweglichkeit, Koordination, Gleichgewicht, Ausdauer und Gedächtnis fördern.

**Ursula:** Der Leistungsgedanke steht nicht im Vordergrund, sondern die Freude gemeinsam etwas Gutes für die Gesundheit zu tun. Alle Teilnehmende machen mit soweit es individuell geht.

**Beide:** Wir unterstützen die Übungen vielfach durch die Begleitung rhythmischer Musik.

## Warum ist Bewegung wichtig?

**Christine:** Der Körper ist für ein Leben mit Bewegung programmiert. In der heutigen Zeit sitzen wir zu viel und bewegen uns zu wenig. Das macht uns anfälliger für Krankheiten und lässt uns Belastungen schlechter ertragen. Ohne Bewegung baut der Körper ab.

**Ursula:** Regelmässige Bewegungsübungen wie im FitGym ist ein Gewinn für das eigene Wohlbefinden.

## Wie sieht eine typische Stunde beim FitGym aus?

**Ursula:** Rund zehn Minuten wärmen wir uns mit einem beschwingten musikalischen Bewegungsprogramm auf. Dabei gehen wir oder machen die Aufwärmübungen im Sitzen. Dann folgen vielfältige Übungen um Kraft, Beweglichkeit und Gleichgewichtssinn zu bewahren. Gegen Ende der 60 Minuten sind Spiele oder spielerische Wettkämpfe beliebt. Am Schluss der Bewegungsstunde

## Pro Senectute

Pro Senectute ist die Fachstelle für Fragen rund um das Alter und Altern.

Die Dienstleistungen umfassen:

**Beratungen** in den Bereichen Finanzen, Gesundheit, Recht, Alltag usw.

**Kurse** in Bewegung und Sport, Freizeit und Kultur und vieles mehr.

gibt's Dehnungsübungen und entspannende Massageübungen. Wichtig ist, dass jede Person so viel mitmachen kann wie sie möchte. Der zweite Teil in der Alterssiedlung mit Kaffee und Guetzi darf nicht fehlen.

**Christine:** Die Stunde bei den Männern sieht vom Aufbau her ähnlich aus wie bei Ursula. Das Einlaufen wird bei uns oft von Marschmusik und Oldies begleitet. Danach gebe ich ein Thema vor (z.B. mit Gerät usw.) Die vielseitigen Übungen zu diesem Thema werden in Postenparcours oder anderen Programmelementen eingebaut. Spiele und Wettkämpfe sind auch bei der Männergruppe sehr beliebt. Dabei gilt es darauf zu achten, dass der Wetteifer den Bewegungsabläufen untergeordnet wird. Am Ende ist das Dehnen wichtig um die Erholung zu beschleunigen und Verletzungen vorzubeugen. Im zweiten Teil treffen sich die Männer zur gemütlichen Runde in einem Restaurant.

## Welches sind spezielle Bedürfnisse bei Seniorinnen und Senioren?

**Ursula:** Wie bereits gesagt ist bei den Seniorinnen und Senioren der Leistungsgedanke nicht im Vordergrund. Die Gymnastikübungen laufen natürlich etwas langsamer ab als in Jugendjahren.

**Beide:** Wichtig ist das soziale Element. Auch wenn Einzelne nicht das ganze Programm mitmachen können, werden sie mit grossem Verständnis mitgenommen.

## Lassen sich Übungen auch im Alltag einbauen?

**Beide:** Um die Wirkung der Übungen zu verstärken wäre es sinnvoll, kleinere Übungen im Alltag zu wiederholen. Wir geben immer wieder Tipps wie das aussehen könnte. Verschiedene Bewegungsübungen für Füsse und Hände während des Fernsehens sind solche Beispiele.

Angebot	Tag / Zeit	Ort
Frauengruppe Signau	Mittwoch, 14.00 bis 15.00 Uhr	Turnhalle Signau
Männergruppe Signau	Mittwoch, 15.30 bis 16.30 Uhr	Turnhalle Signau
Gruppe Schüpbach	Mittwoch, 14.00 bis 15.00 Uhr	Turnhalle Schüpbach

### Wie wichtig ist der soziale Austausch und die Gemeinschaft der Gruppe?

**Ursula:** Ich erachte das als sehr wichtig. Bei meiner Gruppe ist der soziale Austausch gleich wichtig wie die Steigerung der Fitness.

**Christine:** Dabei ist auch bedeutend, dass der zweite Teil freiwillig ist. Es gibt keinen Gruppendruck.

### Wie hoch sind die Kosten für den Einzelnen?

**Beide:** Eine oder zwei Schnupperstunden sind gratis. Wir laden alle geeigneten Leserinnen und Leser ein, an einer solchen Probestunde mitzumachen.

Ein Abonnement für 10 Stunden kostet CHF 70.–  
Das Jahresabonnement kostet CHF 170.–

### Wie sind Sie als Leiterinnen ausgebildet?

**Beide:** Wir haben eine zertifizierte Leiterinnen-ausbildung in Erwachsenensport. Wir werden vom Bundesamt für Sport kontrolliert und sind verpflichtet alle zwei Jahre einen eintägigen Weiterbildungskurs zu besuchen. Andernfalls kann die Leitungstätigkeit nicht mehr ausgeführt werden. Die Grundausbildung beinhaltet die Kern- und Fachausbildung. Die Kernausbildung dauert drei Tage. Einen besonderen Fokus wird dabei auf die speziellen Bedürfnisse von Seniorinnen und Senioren bei Bewegung und Sport gelegt. Die

Fachausbildung dauert je nach Sportart drei bis vier Tage. Nach Praktikumslektionen erfolgt eine Abschlussprüfung.



Regelmässig erhalten wir in den FitGym-Stunden auch Verstärkung durch Co-Leiterin Zlata Röthlisberger.

Die Leiterinnentätigkeit ist bereichernd. Es wäre schön, wenn sich wieder Personen aus unserer Gemeinde neu dafür entscheiden könnten. Auskünfte geben wir gerne.

### Unterscheidungen zu Yoga oder Fitnessclub usw.?

**Beide:** Kurse für die Stärkung des Wohlbefindens und der Bewegung gibt es viele. Alles ist besser als nichts zu tun. Der günstigste Kurs für ältere Leute ist das FitGym von Pro Senectute. Die FitGym-Gruppen sind alle vom Bundesamt für Sozialversicherung (BSV) teilsubventioniert, weil sie in besonderem Masse die Selbständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördern.

#### Kontaktadressen

##### FitGym für Frauengruppe Signau

Ursula Stettler  
Dorfstrasse 57  
3534 Signau  
Telefon 034 497 17 16  
a-u.stettler@bluewin.ch

##### FitGym für Männergruppe Signau

Christine von Däniken  
Mattenweg 23  
3533 Bowil  
Telefon 031 711 10 24  
p.ch\_von\_daeniken@gmx.ch

##### FitGym für Gruppe Schüpbach

Barbara Bärtschi  
Hauptstrasse 6  
3535 Schüpbach  
Mobile 079 470 81 24  
ursundbarbara@outlook.com

##### Soziales, Recht usw.

Pro Senectute Kanton Bern  
Beratungsstelle Konolfingen  
Chisenmattweg 32  
3510 Konolfingen  
Telefon 031 790 00 10  
konolfingen@be.prosenectute.ch

### FitGym Gruppe auch in Schüpbach



In Schüpbach treffen sich die FitGym – Begeisterten jeweils am Mittwoch von 14.00 bis 15.00 Uhr in der Turnhalle Schüpbach. Geleitet wird die Gruppe von Frau Barbara Bärtschi

▼ FitGym Gruppe in Schüpbach





Kunsth Handwerk  
ist  
Naturerlebnis

Christian Baumgartner  
Obermattgraben  
3534 Signau  
079 635 02 18  
info@elbuna.ch  
www.elbuna.ch  
f / elbunawerk



Sand Kies Beton Recycling

hu. liechti ag

3535 Schüpbach | daeppbeton.ch

**profutter**  
NATURFUTTER MIT STRUKTUR

Profutter AG  
Steinen 60  
3534 Signau  
Tel. 034 427 00 30



**Ihr Spezialist für  
strukturierte Tierfutter**

- ✓ Profutter-Linie für Wiederkäuer
- ✓ Projunior für Kälber
- ✓ FORS-Futter für landwirtschaftliche Nutztiere
- ✓ FORS-Futter für Heimtiere
- ✓ Einstreuprodukte



[www.profutter.ch](http://www.profutter.ch)

**FORS**  
KUNZ KUNATH



**Stähli** GmbH

**Gartengestaltung**

Planung, Geländegestaltung,  
Beläge aus Natur- und  
Betonsteinen, Mauer- und  
Treppenbau, Bepflanzungen,  
Rasenanlagen, Teich- und  
Biotopbau.

**Gartenpflege**

Baum- und Sträucherschnitt,  
Rosen- und Rasenpflege,  
Wild- und Zierheckenpflege,  
Teichunterhalt.

**Telefon 034 402 61 61**

**info@staehli.ch**

Stähli Gartengestaltung GmbH  
Schlossberg 190  
3534 Signau



# Personelles

## Personelle Änderungen auf der Gemeindeverwaltung

Susanne Simon Wildi, Andrea Pellegrini und Anita Rügger, die in den letzten Monaten bei der Verwaltung ausgeholfen haben, haben die Verwaltung verlassen. Wir danken ihnen für die geleistete Arbeit. In den letzten Monaten gingen bei der Bauverwaltung viele neue Baugesuche, Projektänderungen, Bauvoranfragen, Meldungen Solar-Anlagen sowie Meldungen Heizungsersatz ein. Diese grosse Anzahl konnte Doris Meier nicht alleine bewältigen. Vorübergehend erhält sie Unterstützung durch Lilian Lüthi. Seit August 2023 bildet Doris Meier den Lernenden Manuel Bartlome im Bauwesen aus.

Seit 1. September 2023 übernimmt Yvonne Zürcher an zwei Vormittagen pro Woche Arbeiten von der Finanzverwaltung und der AHV-Zweigstelle. Die Aushilfe ist vorerst bis Mitte 2024 befristet. Kontakt mit der AHV-Zweigstelle: Es empfiehlt sich für grössere AHV-Anliegen vorgängig einen Termin zu vereinbaren: Karin Müller, AHV-Zweigstellenleiterin, Telefon 034 427 27 16.

## Neuanstellung Wegmeister

Peter Mosimann geht auf Ende 2023 in Pension. Somit musste ein neuer Wegmeister gesucht werden. Aus zahlreichen Bewerbungen wurde Adrian Wyss, Langenegg 318, Signau, ausgewählt. Er nimmt seine Arbeit Anfang November 2023 auf. Wir wünschen ihm einen guten Start und viel Befriedigung in seinem neuen Job.

## Herzliche Gratulation

Hanspeter Wüthrich, Wegmeister, und Corinna Hachen freuen sich über die Geburt ihres Sohnes Leano am 9. Juli 2023.

Herzliche Gratulation und alles Gute. Wir wünschen der jungen Familie viele schöne Momente.

## Wechsel Schulleitung

Auf das neue Schuljahr 2023/2024 gab es einen Wechsel in der Schulleitung Schulen Signau: Die Nachfolge von Monika Weibel hat Michael Gerber angetreten.

# SCL Tigers Sitzplatzkarten

Die Gemeinde Signau bietet für die Saison 2023/2024 zwei Sitzplatzkarten für den Besuch der Heimspiele der SCL Tigers in der Ilfishalle an. Die Karten ermöglichen den Besuch eines frei wählbaren Heimspiels, gemäss offiziellem Spielplan.

Die Karten werden zum Preis von CHF 40.– pro Ticket ausschliesslich an Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Signau abgegeben. Die

Sitzplatzkarten können pro Haushalt zweimal bezogen werden. Sind die Karten eine Woche vor dem Spiel noch frei, werden sie wieder für alle freigegeben.

## Auskunft und Reservation

Gemeindeverwaltung Signau, Tel. 034 497 11 25 [www.signau.ch/aktuell](http://www.signau.ch/aktuell)



# Tageskarten Gemeinde nur noch bis 7. Dezember 2023 in Signau erhältlich

Die SBB-Tageskarte wird auf 2024 durch das neue Produkt, die «Spartageskarte Gemeinde» ersetzt. Signau verzichtet darauf, ab 2024 die neue SBB-Tageskarte zu verkaufen. Die Verkaufsabwicklung ist viel zu aufwändig. Eine Reservation über das Internetportal der Gemeinde ist nicht möglich.

Jede Karte muss auf den Kunden (Vor-, Nachname sowie Geburtsdatum) ausgestellt werden. Es gibt unterschiedliche Tarife.

Spartageskarten und weitere Angebote erhalten Sie bequem mit der Smartphone-App der SBB oder auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch).

**PETER RINDISBACHER**  
Hufschmiedemeister

---

Hufbeschlag und Metalldesign

Tel./Fax 034 497 10 11  
Mobile 079 323 01 61

Dorfstrasse 189  
3534 Signau



**SCHLOSSBERG-GARAGE GmbH**

Alfred Moser



Schlossberg 188c  
3534 Signau  
Telefon 034 497 11 80  
alfred-moser@bluewin.ch

**RAIFFEISEN** Raiffeisenbank Oberes Emmental



**Jetzt**  
Beratungstermin  
vereinbaren.

**Ihre Beraterbank  
von hier.**

[raiffeisen.ch/oberes-emmental](http://raiffeisen.ch/oberes-emmental)

**KÜHNI**  
Malerei + Gipserei  
seit 1882



[kuehni-malgips.ch](http://kuehni-malgips.ch)

Für mehr Wohlbefinden und persönliches Wachstum



**Entfalte dich**  
TCM & Kinesiologie

Christine Kammermann  
dipl. Naturheilpraktikerin TCM  
dipl. Komplementärtherapeutin Kinesiologie

Schulhausgässli 7 | 3535 Schüpbach | 079 695 60 30  
[www.entfaltetich.ch](http://www.entfaltetich.ch) | [praxis@entfaltetich.ch](mailto:praxis@entfaltetich.ch)

**AELLIG METALLBAU**  
Metall- und Glaskonstruktionen



- Treppen
- Windschutz
- Geländer
- Wintergarten
- Türen
- Beschattung
- Tore
- Möbel
- Verglasungen
- Zäune

Ried • CH-3535 Schüpbach  
Telefon 034 497 30 60 • Fax 034 497 30 26  
[www.aellig-metallbau.ch](http://www.aellig-metallbau.ch)  
[info@aellig-metallbau.ch](mailto:info@aellig-metallbau.ch)



**GERBER ARCHITEKTUR**

**Fritz Gerber Architektur AG**  
Hauptstrasse 27, 3535 Schüpbach  
T 034 497 21 05, [info@fridu.ch](mailto:info@fridu.ch)  
[www.fridu.ch](http://www.fridu.ch)

# Gedenkanlass zum 200. Geburtstag von Bunderat Carl Schenk



**Carl Schenk**  
(1823 bis 1895)  
stammte aus Signau.  
Er war während  
31 Jahren im Bundesrat  
und hat diesen  
sechs Mal präsiert.

Am 1. Dezember 2023 jährt sich der 200. Geburtstag von Bundesrat Carl Schenk. Wie bereits im Jahr 1923 erinnert und ehrt die Gemeinde Signau «ihren» Bundesrat.

Der Gemeinderat Signau lädt alle zum **Gedenkanlass mit musikalischer Begleitung** durch die Musikgesellschaft Schüpbach ein am

**Freitag, 1. Dezember 2023, ab 18.00 Uhr  
in der Kirche Signau**  
(Dauer ca. 1,5 Std.)

Auf die Begrüssung durch den Gemeindepräsidenten Arno Jutzi, folgen Reden von Regierungspräsident Philippe Müller, sowie Ständerat und Präsident FDP Die Liberalen Schweiz, Thierry Burkart. Ein Imbiss bildet den Abschluss des Gedenkanlasses.

## Gedenkschrift zum 200. Geburtstag

Alex Fabel, Schüpbach, kennt wie kein anderer die Geschichte und die Geschichten zur Gemeinde Signau aus unzähligen Recherchen im Gemeindearchiv und aus viele weiteren Quellen. Gerne hat Alex Fabel die Anfrage angenommen, zum Gedenkanlass eine Festschrift zu verfassen.

Nach vielen Nachforschungen, dem Lesen von Literatur über den Bundesrat, Rückfragen etc. liegt ein Büchlein mit 28 Seiten vor. Darin gibt es auch sehr Interessantes zur Familie Schenk zu lesen. Wir danken Alex Fabel ganz herzlich für das Verfassen der Gedenkschrift. Das Büchlein wird die Feierlichkeiten überdauern und einen weiteren kleinen Stein der Geschichte der Gemeinde Signau sein. Die Gedenkschrift wird an der Feier vom 1. Dezember 2023 abgegeben.



3534 Signau

Tel. 034 497 11 06

[www.restaurant-bahnhof-signau.info](http://www.restaurant-bahnhof-signau.info)

**Restaurant Pizzeria Bahnhof**

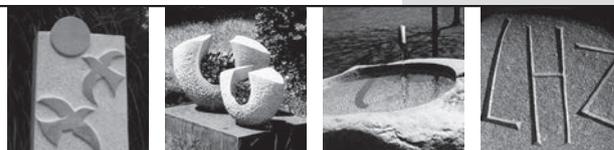
**Dienstag bis Freitag vier verschiedene  
Tagesmenüs**  
Mit Menupass

**Jede Pizza zum mitnehmen Fr. 15.00**  
Mit Pizzapass

**Unser heimeliges Säli und die gemütliche  
Gaststube laden ein zum geselligen  
Beisammensein**

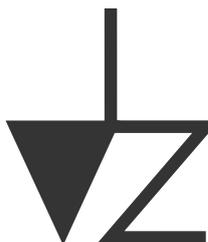
**Wir sind gerne für Sie da!**

**Montag kreative Pause**



*Stein zum Ausdruck bringen*

Grabmale  
Skulptur  
Brunnen  
Schrift



STEINBILDHAUERIN LHZ  
LILIAN H. ZÜRCHER  
FUHREN 38  
CH-3535 SCHÜPBACH

TELEFON 034 497 23 21  
MAIL ZUERCHER.STEIN@BLUEWIN.CH  
INTERNET WWW.LHZSTEIN.CH



## Ob Hypotheken, Versicherungen oder Vorsorge: Wir beraten Sie gern.

Christoph Kühni, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 034 408 12 14, christoph.kuehni@mobiliar.ch

Generalagentur Emmental  
Christoph Zbinden  
mobiliar.ch/emmental

Bahnhofstrasse 11  
3076 Worb  
T 031 838 15 15  
emmental@mobiliar.ch



1617705

# WIR LIEBEN EINE GUTE KÜCHE

WIR HABEN UNSERE GEFUNDEN  
ANNEMARIE WILDEISEN & FLORINA MANZ, ARTE CUCINA

**emme**<sup>®</sup>  
DIE SCHWEIZER KÜCHE

[www.emmekueche.ch](http://www.emmekueche.ch)

## FABENE

VON UNS FÜR EUCH

Service, Reparaturen, Ersatzteile, Austausch und  
Neuerwerb von Haushaltsgeräten und vieles mehr...

[www.fabene-service.ch](http://www.fabene-service.ch)  
034 402 11 01  
[info@fabene-service.ch](mailto:info@fabene-service.ch)

Electrolux Miele Bauknecht B/S/H/ FORS SIBIRGroup SCHULTHESS ELITE

# COIFFURE CHRISTA

Dorfstrasse 43 • 3534 Signau  
Tel. 034 497 19 08

Damen • Herren • Kinder

Montag, Mittwoch, Freitag: 08.00–12.00 / 13.30–18.00  
Donnerstag: 13.30–20.00 / Samstag: 08.00–12.00

[www.coiffure-christa.jimdosite.com](http://www.coiffure-christa.jimdosite.com)

# Adventskalender auch 2023 in Signau

Die Adventszeit ist dann, wenn kurz vor Weihnachten die Nächte immer länger werden, das Wetter oft unfreundlicher und der Wind immer eisiger wird. Das Kennenlernen von Menschen und Orten, der kulturelle Austausch und vieles mehr gehen in dieser Jahreszeit zurück. Das kann geändert werden, sagten sich die Initiantinnen und Initianten des Ausschusses für Kultur und Ortsförderung der Gemeinde Signau (KOF) und realisierten letztes Jahr «den Adventskalender in Signau» mit schönem Erfolg. Die Verantwortlichen beschlossen nun, auch in diesem Jahr diesen Event durchzuführen.

## Die Idee

Privatpersonen, Vereine, Institutionen, Firmen usw. können ein Objekt Ihrer Wahl (Schaufenster, Garagentor, Gartenhag, Stalltüre, Weihnachtsbaum usw.) weihnachtlich schmücken und dies der Bevölkerung öffentlich zugänglich machen. Idealerweise gibt es vom 1. bis 24. Dezember je ein solches Objekt zu bestaunen. Die Schmuckstücke bereichern nicht nur die Gemeinde, sondern bieten interessierten Signauerinnen und Signauern die Möglichkeit der Begegnung und fördern das dörfliche Beieinandersein.

## Und so geht's

- Von jedem Objekt wird ein Foto auf [www.signau.ch](http://www.signau.ch) veröffentlicht.
- Das geschmückte Objekt wird am frei wählbaren Datum ab 17.30 Uhr beleuchtet. Bis am 31. Dezember 2023 sind alle «Kalenderfenster» beleuchtet.
- Die Liste mit den Daten, welches «Kalenderfenster» wann und wo zu sehen ist, wird auf [www.signau.ch](http://www.signau.ch) und via Flyer pro Haushalt in Signau bekanntgemacht.
- Beim gemeinsamen Bestaunen der Objekte kann vieles passieren. Vielleicht wird ein Gedicht vorgetragen, ein Cake probiert oder etwas Glühwein kredenzt.

## Wer macht mit?

Diejenigen, die durch Ihr Mitmachen dieses originale Projekt unterstützen wollen, melden sich bitte bis am 1. November 2023 bei:

- Yvan Jutzi  
Mobile 079 476 82 58  
[yi98@gmx.ch](mailto:yi98@gmx.ch)
- Anton Bieri  
Mobile 079 302 03 04  
[anton-bieri@bluewin.ch](mailto:anton-bieri@bluewin.ch)

## Verstärkung gesucht

Die KOF (Ausschluss für Kultur und Ortsförderung) sucht noch helfende Hände. Der Ausschuss bearbeitet folgende Anliegen:

- Erhaltung und Stärkung der Wohn- und Lebensqualität für die Bevölkerung
- Stärkung des WIR-Gefühls und der Identifikation der Bevölkerung mit der Gemeinde
- Schaffung von Identifikationspunkten (z.B. Carl-Schenk-Platz) und Entwicklung von Freizeitgestaltung und Begegnungs-orten in der Gemeinde
- Attraktivere Gestaltung öffentlicher Räume
- Organisation und Förderung kultureller Anlässe

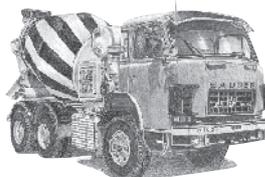
Wenn du dich engagieren möchtest, kannst du Anton Bieri kontaktieren:  
Mobile 079 302 03 04 oder  
[anton-bieri@bluewin.ch](mailto:anton-bieri@bluewin.ch)

 **MUTTEN  
ÄSEREI**

Anton Wyss  
Ihr Spezialist

3534 Signau  
Tel. 034 497 10 28  
Fax 034 497 25 28  
[a.wy@bluewin.ch](mailto:a.wy@bluewin.ch)

**Hans Graf Transport GmbH,**  
**3535 Schüpbach**



Telefon 034 497 23 69  
[info@graf-transport.ch](mailto:info@graf-transport.ch)  
[www.graf-transport.ch](http://www.graf-transport.ch)

## • Mulden-Service

- 2-, 3-, 4- und 5-Achskipper
- Allradkipper
- Silowagen
- Fahrmischer
- Kranwagen
- Thermomulde, Spreder, Winterdienst

# Ausgeführte Strassenbauvorhaben

In zahlreichen eidgenössischen und kantonalen Erlassen ist das Strassen- und Wegwesen geregelt. Als Ergänzung hat die Gemeindeversammlung Signau am 5. September 2011 das Strassen- und Wegreglement erlassen. Für die Umsetzung von Projekten ist in Signau die Wegkommission zuständig. Sie wird dabei von den

Mitarbeitern des Werkhofs unterstützt. Bei grösseren Projekten zieht die Wegkommission Fachingenieure bei. Die Ausführung wird an Strassenbauunternehmen in der Region vergeben. Nachstehend finden sich je ein Foto aus grösseren Projekten, die in den letzten Jahren ausgeführt wurden.



## **Projekt «Ersatz Stützmauer Küfferli»**

Bewilligter Kredit: CHF 230 000.00  
(Gemeinderat 04.04.2022, Referendumsvorlage)  
ausgeführt  
freiwilliger Beitrag der Schwellenkorporation  
Signau von 15% der effektiven Kosten, maximal  
CHF 30 000.00



## **Projekt «Strassensanierung Schlapbach-Grat»**

Bewilligter Kredit: CHF 495 000.00  
(Gemeindeversammlung 02.12.2019)  
ausgeführt  
freiwilliger Beitrag von CHF 100 000.00  
von alpinfra Hilfe für Berggemeinden, Bern  
Beiträge von Bund und Kanton in der  
Grössenordnung von CHF 290 000.00

**Projekt «Sanierung Zufahrt Multenweid»**

Bewilligter Kredit: CHF 65 000.00

(Gemeinderat 17.05.2021)

ausgeführt

Anpassungen im Grundbuch hängig



**Projekt «Sanierung Muttenstrasse mit  
Anpassung Einlenker Eggiwilstrasse»**

Bewilligter Kredit: CHF 640 000.00

(Urnengemeinde am 25.09.2022)

teilweise ausgeführt, Einbau Deckbelag erfolgt

im Frühjahr 2024





## Ihr Elektropartner

- Elektroinstallationen
- Telefoninstallationen
- Multimedia / EDV / LWL
- Gebäudeautomation
- Photovoltaikanlagen
- Haushaltsgeräte
- Service und Reparaturdienst
- Kabel- und Elektrobau

**Elektro Anlagen  
Stauffer AG Signau**

Jürg + Markus Stauffer  
eidg. dipl. Elektroinstallateure  
Dorfstrasse 25, 3534 Signau

**... immer wenn's um  
Strom geht,  
oder mal nicht geht!**

www.elektro-stauffer.ch  
Telefon 034 497 17 17



**einfach stark  
für ihre familie.**

Jede Familie ist einzigartig und hat vielfältige Bedürfnisse. Wir kennen die finanziellen Herausforderungen von Familien. Profitieren Sie von unserer bedürfnisorientierten Beratung.

[valiant.ch/familie](http://valiant.ch/familie)

Valiant Bank AG, Dorfstrasse 7  
3550 Langnau, Telefon 034 409 41 11

wir sind einfach bank.

**valiant**

RESTAURANT KREUZ



*Gastronomie  
mit Herz*

**SCHÜPBACH**

**Wir empfehlen unsere Räumlichkeiten**

Gemütliche Gaststube  
Säli  
Heimeliges Burestübli  
Saal für grosse Anlässe

**Eine reizvolle kulinarische Adresse**

Zeitgemässe Küche  
Saisongerichte  
Emmentaler Spezialitäten  
Auserlesene Weine

**J.+W. Wälti, Inhaber und Wirtehepaar  
CH-3535 Schüpbach  
Telefon 034 497 11 07  
Fax 034 497 18 32**

**Qualität aus Ihrem Fachgeschäft ☆☆☆**



**rychener☆☆☆  
metzger  
schüpbach**

Telefon 034 497 18 17  
Fax 034 497 29 16



3534 Signau  
Telefon 034 497 11 20  
[dorfmetzger-wuethrich.ch](http://dorfmetzger-wuethrich.ch)



**Mosimann**

Sanitär + Metallbau GmbH

3535 Schüpbach

Eggiwilstrasse 7  
Telefon 034 497 15 03  
Telefax 034 497 18 88  
[mosimann-san@bluewin.ch](mailto:mosimann-san@bluewin.ch)

# Veranstaltungskalender 2023 / 2024

## Verkehrsverein Signau / Schüpbach

Datum	Veranstaltung	Veranstalter / Vereinsname	Lokal / Ort
<b>Oktober 2023</b>			
Sonntag, 15.	Volkstümliche Matinée Konzerte	Kirchgemeinde	Kirche Signau, 10.30 Uhr
Freitag, 20.	Hauptversammlung	Sekundarschulverein Signau (Ehemalige)	Singsaal Sek Signau, 20.00 Uhr
Freitag, 20.	Blutspenden	Samariter Signau	Turnhall Signau, 18.00 bis 20.30 Uhr
Freitag, 20.	Signau Märit	Gewerbeverein Signau	Dorf
Freitag, 20.	Zeitfenster geöffnet	Zeitfenster	Zeitfenster (Dorfstrasse 70, Signau) 8.30 bis 17.00 Uhr
Samstag, 21.	Lotto	Unihockey Schüpbach	Turnhalle, Schüpbach
Sonntag, 22.	Lotto	Unihockey Schüpbach	Turnhalle, Schüpbach
Dienstag, 31.	Tag der Pausenmilch	Landfrauenverein Schüpbach Signau	Schulen Signau, Schüpbach, Mutten
<b>November 2023</b>			
Samstag, 4.	Rüäbäräblätä	Tambouren-Verein Signau	Parkplatz vor Gerber Haustechnik, Signau
Samstag, 11.	Heimatabend	Trachtengruppe Schüpbach	Restaurant Kreuz, Schüpbach
Samstag, 11.	Musig-Lotto	Musikgesellschaft Schüpbach	Turnhalle Schüpbach
Sonntag, 12.	Musig-Lotto	Musikgesellschaft Schüpbach	Turnhalle Schüpbach
Donnerstag, 16.	Heimatabend	Trachtengruppe Schüpbach	Restaurant Kreuz, Schüpbach
Samstag, 18.	Bad Taste Party	Turnverein Signau	Kupferschmiede, Langnau
Samstag, 18.	Heimatabend	Trachtengruppe Schüpbach	Restaurant Kreuz, Schüpbach
Sonntag, 19.	Heimatinachmittag	Trachtengruppe Schüpbach	Restaurant Kreuz, Schüpbach
Samstag, 25.	Auffrischung Erste Hilfe	Samariter Signau	Pfarrstöckli Siganu, 13.30 bis 17.30 Uhr
Montag, 27.	Gemeindeversammlung	Gemeinde Signau	Singsaal Sek Signau
<b>Dezember 2023</b>			
Freitag, 1.	Gedenkfeier 200. Geburtstag Karl Schenk	Gemeinde Signau	Kirche Signau
Samstag, 2.	Konzert im Advent	Musikgesellschaft Schüpbach	Kirche Signau
Sonntag, 3.	Konzert im Advent	Musikgesellschaft Schüpbach	Kirche Signau
Sonntag, 10.	Konzert der Gendarmen	Kirchgemeinde	Kirche Signau
Dienstag, 12.	Waldweihnachten	Kirchgemeinde	Bubeneiwald
Dienstag, 19.	Cherzlimäss	Kirchgemeinde	Kirche Signau
<b>Januar 2024</b>			
Montag, 1.	Neujahrsapéro	Gemeinde Signau	
Samstag, 6.	Lotto	Feldschützen Signau	Restaurant Kreuz, Schüpbach
Sonntag, 7.	Lotto	Feldschützen Signau	Restaurant Kreuz, Schüpbach
<b>Februar 2024</b>			
Freitag, 2.	Fondue-Abend	Feldschützen Signau	Schützenhaus Mutten
Samstag, 3.	Fondue-Abend	Feldschützen Signau	Schützenhaus Mutten
Samstag, 17.	Konzert und Theater	Jodlerklub Schüpbach	Restaurant Kreuz, Schüpbach
Sonntag, 18.	Konzert und Theater	Jodlerklub Schüpbach	Restaurant Kreuz, Schüpbach
Donnerstag, 22.	Konzert und Theater	Jodlerklub Schüpbach	Restaurant Kreuz, Schüpbach
Samstag, 24.	Konzert und Theater	Jodlerklub Schüpbach	Restaurant Kreuz, Schüpbach



**Prima**

## Stucki-Beck GmbH

Eggiwilstrasse 14  
3535 Schüpbach  
Telefon 034 497 18 35  
[www.stucki-beck.ch](http://www.stucki-beck.ch)

## SCHWARZ GERÜSTBAU

Schwarz Gerüstbau AG  
Eggiwilstrasse 61  
3535 Schüpbach  
Telefon 034 497 15 25  
Fax 034 497 10 74  
[www.schwarz-geruestbau.ch](http://www.schwarz-geruestbau.ch)  
[info@schwarz-geruestbau.ch](mailto:info@schwarz-geruestbau.ch)

**Fischer**

Stahl  
Baumaterial  
Haustechnik  
Arbeitskleider

## Ihr Partner für Arbeitskleider

- Arbeits- und Sicherheitsbekleidung
- Textilien aller Art
- Veredelung
- Wäsche-Service
- kompetente Beratung



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Mo bis Do: 7.00 bis 12.00/13.00 bis 17.30 Uhr · Fr: 7.00 bis 12.00/13.00 bis 17.00 Uhr  
Güterstrasse 28 · 3550 Langnau · Telefon 034 409 99 80 · [www.fischer-ag.ch](http://www.fischer-ag.ch) → mit Shop

**NEUELEKTRO**  
**NEUENSCHWANDER**  
**AG**

DIE WISSEN WIE!

[www.elektro-neuenschwander.ch](http://www.elektro-neuenschwander.ch)  
Telefon 034 497 16 36

Eggiwilstrasse 35  
3535 Schüpbach

• Elektro  
• Telematik  
• Smart Home  
• Multimedia

# dialog

---

# holzbau

# Schulferien 2023/2024/2025

## Kindergärten, Primar-, Real- und Sekundarschulen

Winterferien 2023/24	23. Dezember 2023 – 7. Januar 2024
Sportferien 2024	3. Februar 2024 – 11. Februar 2024
Frühlingsferien 2024	6. April 2024 – 21. April 2024
Sommerferien 2024	6. Juli 2024 – 11. August 2024
Herbstferien 2024	21. September 2024 – 13. Oktober 2024
Winterferien 2024/25	21. Dezember 2024 – 5. Januar 2025
Sportferien 2025	1. Februar 2025 – 9. Februar 2025

## Einwohnerkontrolle

### Mutationsübersicht Einwohnerkontrolle

Einwohnerinnen und Einwohner per 31.12.2022 2655

<b>Zuzüge</b>	+ 91	– 12
<b>Wegzüge</b>	– 103	
<b>Geburten</b>	+ 13	– 3
<b>Todesfälle</b>	– 16	

Stand Einwohnerinnen und Einwohner per 31. Juli 2023 2640



### Wir sind dein 2-Rad Partner im Emmental!

#### Hauptsitz Eggwil:

- Verkauf von Motorrädern, Fahrrädern und E-Bikes
- Reparatur von Motorrädern, Fahrrädern und E-Bikes
- Vermietung von Motorrädern und Fahrrädern
- Zubehör und Bekleidung (Fahrrad und Motorrad)
- 034 491 20 00 / info@brechbuehl-2rad.ch

#### Niederlassung Signau:

- Verkauf von Fahrrädern und E-Bikes
- Reparatur von Fahrrädern und E-Bikes
- Vermietung
- Zubehör und Bekleidung (Fahrrad)
- 034 500 10 50 / signau@brechbuehl-2rad.ch

[www.brechbuehl-2rad.ch](http://www.brechbuehl-2rad.ch)

# Signauer-Rätsel

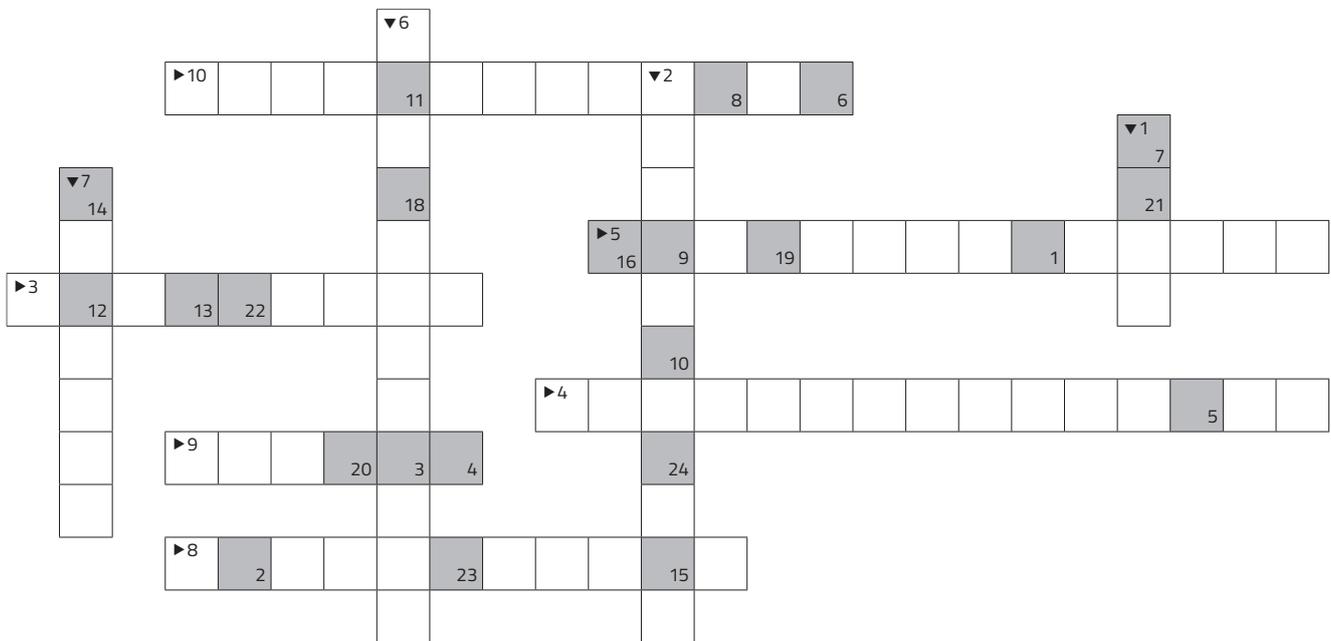


## Horizontal

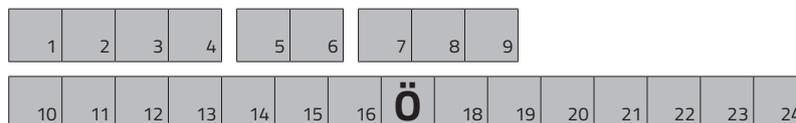
3. Name der Firma, die in Signau Tierfutter herstellt?
4. Name des Fabrikladens für Tierfutter in Steinen (Gemeinde Signau)?
5. Der Verein der Gründer Jakob & Marti bietet welchen Dienst an?
8. Name des Standorts des ehemaligen Hochgerichts Signau?
9. Name des Bundesrates, der aus Signau stammte?
10. Welche Kommission ist zuständig für die Gemeindestrassen?

## Vertikal

1. Wie viele Standbeine hat Gerber Haustechnik AG?
2. Name des Geschäftsführers der Gerber Haustechnik AG?
6. FitGym ist ein Gewinn für das eigene ... ?
7. Vorname der FitGym-Leiterin in Schüpbach?



## Lösungswort



Senden Sie das Lösungswort mit ihrer Adresse bis am 30. November 2023 an:  
 Gewerbestrasse, c/o Alfred Gerber  
 Rösslimatte 26, 3535 Schüpbach  
 oder an [geal@bluewin.ch](mailto:geal@bluewin.ch)

**Unter den richtigen Lösungen wird ein Einkaufsgutschein im Wert von CHF 50.– verlost.**

### Rufnummern für Notfälle

- 144** Sanitätsnotruf / Ambulanz
- 118** Feuerwehr
- 117** Polizei
- 145** Tox. Notruf / Vergiftungen
- 1414** REGA

### Standorte Defibrillatoren (von aussen erreichbar)

- Signau Dorfstrasse 49  
(ehemals Raiffeisenbank)
- Schüpbach Gewerbestrasse 7  
(Schreinermanufaktur Röthlisberger AG)